Déli Hirlap

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL: Timisoara-Belváros, Szentgyörgy-tér 4. szám. • Telefon este 9 óráig 2—52, azontul 10. vagy 2—42. szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLFÖLDÖN: havonkint 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TEMESVÁROTT ÉS VIDÉKEN KÉZBESITÉSSEL: havonkint 80 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. • Köztisztviselők, valamint állami nyugdijasok részére: havonkint 60 Lei, egy negyedévre 180 Lei, egy félévre 350 Lei és egy egész évre 700 Lei

VI. ÉVFOLYAM * 63. SZÁM — TIMISOARA, 1930 MÁRCIUS 17, HÉTFŐ — ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

A halál boltja

Anglia az orosz—japán háboru előtt les társa volt azoknak az üzleteknek, melyek a japán hajóhad egységeit uncéllemezzel látták el. Az orosz—pán háboru után pedig ugyanez az nglia részt vett a japánok által el-sztitott orosz flotta ujjáépitésében. A németországi Krupp-gyár érdekel-volt az osztrák Skoda-müvek üzle-ben és ugyanakkor üzlettársa volt nires Putilov féle orosz lőszergyár-k. Egy német egyetemi tanár 1919-ben olyan megrázó adatokat szolgálta-t a halál boltjának üzleti mérlegé-, hogy ép ésszel nem lehet nyugod-tudomásul venni ennek a boltnak eg üzleti számadásait. Megállapi-t nyert, hogy a világ fegyverkezési ra tekintet nélkül a gyárak ország-egyetértéssel dolgozott, kartellben nörült és az árak kartellszerü meg-apitásával kizárta a konkurrenciát. halálipar nemzetközi érdekszövet-ge nagyszerü szervezetével behálozta háboru előtt egész Európát, akárki sárolt fegyvert, lőszert, vagy hadi-peket, a jövedelem szinte egy és yanazon cég közös kasszájába folyt és a különböző halálüzemi érdekelt-gek egyformán részesedtek a jöve-lemben. Ennél gyönyörübb kartell-erü egyetértésről és kooperációról az mber által kitalált iparágak egyike m tett bizonyságot. Kérdés azonban z, hogy amidőn ennek a remekül meg zervezett nemzetközi iparágnak igazi onjunkturája, a nagyszüret, a halál ratása elérkezett, éppen a konjunk-ura idején megszakitották-e az üzleti összeköttetést azok a cégek, amelyek zorgalmas együttmüködéssel előidéz-ék magát a konjunkturát. Hiszen a világháboru kitörésének egyik főoka a német—angol flotta-verseny, amelyet józan és okos politikusoknak nem si-került meggátolniok. Mindenki, min-den állam, aki csak vevőként átlépte ennek a halálboltnak a küszöbét, ott-hagyta pénzét és halált vásárolt ma-gának. A nagy szüret egyik legször-nyübben megfizetett tanulsága az, hogy a háborut a munciógyárak nyerték meg. Mégis, mindennek ellené-re azt látjuk, hogy a háboru utáni Európa nem egy vezető politikusa ma ujra a halálboltjának vásárlói közé lép s a kibékülés, a józan belá-tás politikája helyett a győztes kimé-letlenségével a halál boltjának vevői közé kényszeriti a békés államokat is.

A választások tanulságai

Irta: VUCHETICH ENDRE dr.

Temesvár, márc. 16.

Nem szabad elzárkoznunk a választások eredményének ismeretessé válása után az elől, hogy bizonyos tanulságokat levonjunk. Döreség volna megelégedni annak a megállapitásával, hogy egyik vagy másik lista milyen eredményt tudott felmutatni és azután várni a legközelebbi választásokig, hogy — ugyanazokat a hibákat kövessük el. Első tekintetre megállapitható a Müller-frakció nagy előretörése. Akár kommunistának nevez-kommun[illegible] elfogadjuk a zást, tény, hogy ez a lista a radikális proletárelemek nálunk szélsőséges baloldalinak ismert árnyalatát.

Ez és az elért huszonöt százalékos szavazatarány olyan tény, amelyből kétségbe nem vonható következtetéseket állapithatunk meg.

Ezek a megállapitások részben negativok, részben pozitivok. Negativum, hogy a Müllerékre leadott szavazatok nem jelentik azt, hogy ez a huszonöt százaléknyi temesvári mind kommunista lenne, illetve ilyen akaratnyilvánitásuk a szélsőséges társadalmi elvekkel való meggyőződéses rokonszenv kifejezője lenne. Pozitivum viszont, hogy a gazdasági válság, a nincsetlenség, a munkanélküliség és az ezekből fakadó elégedetlenség sokakat széditett erre a listára. Ugy hisszük, figyelmeztetés, komoly mementó akart lenni, hogy ezen a téren legsürgősebb a teendő. A vád az ugynevezett történelmi, a polgári osztályok ellen irányul, hogy nem tettek eleget kötelességüknek ugy és olyan mértékben, amint azt a viszonyok parancsoló szükségessége megkövetelte.

Ennek a vádnak kétségtelenül van alapja, — a kollektiv polgári társadalommal szemben. Ezt a kollektivitást elsősorban a törvényhozás és ezen keresztül az összes végrehajtó szervek képviselik.

Ezek a szervek és elsősorban a törvényhozás, nehézkességével, nem reagáltak ugy az egyes társadalmi osztályok természetadta követeléseire amint kellett volna. Az állami organizmusban mutatkozott betegségek által okozott fájdalmat az idegek nem továbbitották azzal a gyorsasággal a központi idegrendszerbe, hogy a fájdalom csillapitásáról gondoskodni lehetett volna. Ebből az következik, hogy vagy a vezető idegek betegek vagy a központi idegrendszerből hiányzik a fogékonyság. Akár az egyik, akár a másik igaz, mindkét esetben sürgősen gondoskodni kell a gyógyitás eszközeiről. Ezek az eszközök pedig a munkaalkalmak teremtésében, a kereseti lehetőségek létesitésében és általában a gazdasági viszonyok olyan irányban való átalakitásában jó elérése a [illegible] polgár számára régi nemzetgazdasági elv megvalósitását.

Ebben a vonatkozásban pedig nálunk nem sok történt. Kevés történt országos és kevés történt helyi viszonylatban. Bizonyára indokolt az előző kormányzások büneire való hivatkozás, de a korgó gyomrot, éhező gyermekek sirását a multra való hivatkozással és igéretekkel megnyugtatni nem lehet. És nem lehet megvigasztalni azzal, hogy várjanak türelemmel még egy-két évig, mert akkor minden lesz. Az éhség nem várhat és az elégedetlenség nem nyugszik meg.

Koncepciót országos vonatkozásban és megértést helyi vonatkozásban szeretnénk látni az illetékesek részéről.

Itt van Temesvárott a vasutasok ügye. A takarékoskodás jelszavával megnyirbálták jövedelmüket. Életstandardjuk a mélypont alá sülyedt. Vajjon észszerü-e ilyen módon mestersége jövedelemgyarapodást kimutatni, amikor ez a számokkal való büvészkedés tulajdonképpen csak kiadáscsökkenést jelent — teljesitménycsökkenéssel és elégedetlenséggel. Elégedetlenséggel, mely ilyen tüntető választási eredményekben nyilvánul. És ugyancsak itt van Temesvárott a közmunkák ügye. Kevés városa van Romániának, ahol az utak olyan elhanyagolt állapotban lennének, mint itt. A Munkástelepen az emberek nyakig merülnek a sárba, a Józsefvárosban és Erzsébetvárosban egyes helyeken esős időjárás esetén elakadnak a szekerek, a Gyárváros egyes részeiből a gyermekek képtelenek télviz idején eljutni az iskolába, a Rónác, a Blaskovics-telep lakói már megunták a hiábavaló panaszokat... Miért nem csináltatják meg ezeket az utakat? A miniszterium nem engedélyezi a kiadásokat? A szinházi féremunkára, az ujabb mozi féremunkára engedélyezte?

Itt, ezekben az esetekben lett volna kötelessége a városi tanácsnak és az állandó választmánynak sarkára állva kifejteni az okokat, melyek ezen munkák elvégzését szükségessé teszik.

Ezekben a mulasztásokban és nem segitették, amilyent [illegible]

Tanulságul szolgálhatnak a választások az ugynevezett független polgári blokknak is, hogy — amint előre megirtuk — jelszavakkal, frázisokkal az embereket elszéditeni nem lehet. Nem fogott a katolikus jelszó, Temesvár tulnyomó többségü katolikus lakossága ellenére sem, mert nem támasztotta alá semmi morális erő. Egy gomb volt, melyhez kabátot akartak varrni. A harmonia fentartására meg volt a mód és megadatott a lehetőség. És mennyivel szebb lett volna az eredmény, ha ez a másfélezer szavazat a szövetkezett polgári listát erősitette volna! Ma bizonyára arról számolhatnánk be, hogy a független polgári listának is nem egy érdemes és méltó jelöltje helyet foglal majd a városi nagytanácsban.

Tanulság azonban a most kartellben volt pártok számára is, hogy adandó alkalommal még inkább igyekezzenek a polgárság egységét idejében összekovácsolni.

Az akarnokokról és törtetőkről nem beszélünk. Ilyenek mindig voltak és mindig lesznek. Végezetül ezt az alkalmat sem mulasztjuk el, rámutatni a választójogi törvény igazságtalanságára, mely az indokolatlan prémiumok rendszerében tobzódik. Lehetnek vélemények, melyeket a választók husz százalékánál kisebb száma is oszt. Ezek most teljesen képviselet nélkül maradnak. Az áldemokráciának olyan vadhajtása ez, mint a városi álautonómia.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

A betegpénztár gyógyszertárának ügye

Temesvár, márc. 16.

Írtunk róla, hogy a temesvári betegpénztár gyógyszertárában állítólagos visszaélések történtek és hogy ezekkel kapcsolatosan feljelentések is vannak. K ő v á r i József gyógyszerész ezzel kapcsolatosan közölte velünk, hogy ellene háromszor tettek már névtelenül feljelentést és a betegpénztárak központja mindannyiszor vizsgálatot rendelt el ellene. Mindhárom vizsgálat azonban semmiféle visszaélést nem tudott kideríteni, azért az eljárást ellene beszüntették és erről 22.819—1930. számu végzést adták ki. Informátorunk szerint B r a u c h Brunó betegpénztári gyógyszerésznek semmi köze mindezen ezen állítólagos visszaélésekhez, ellene soha semmi gyanu nem merült föl, aminek legjobb bizonyitéka az is, hogy a munkáspénztárak központja március 10-én kelt 26.913. számu rendelettel állásában megerősitette.

Telefonon csapják be szélhámos suhancok a temesvári kereskedőket

Temesvár, márc. 16.

A rendőrségen az utóbbi időben egyre-másra érkeznek feljelentések fiatalkoru suhancok ellen, akik rendszeresen kárositanak meg kereskedőket és cukrászokat. Egy csomó fiu, aki nagy kedvelője a cukrászsüteménynek, csokoládénak, cukorkának és egyéb inyencségnek, bandába tömörült ezeknek a megszerzésére. Minthogy ugylátszik pénzük nincsen, furfangos módot találtak ki, hogy a nyalánkságok birtokába juthassanak. Rendszerint egyikük, akinek vastagabb a hangja és igy azt a benyomást keltheti telefonon vele, hogy felnőtt ember, telefonál valamelyik cukrászdába, vagy csemegekereskedésbe. Mindig valamely ismert nevet mond be, ügyvédet, orvost, magasabbrangu tisztviselőt és előadja, hogy házában zsur lesz és kellene sütemény, déli gyümölcs, bonbon és más cikk. Meg is mondja a mennyiséget és kijelenti, hogy a holmiért majd elküld, a számlát pedig másnapra kéri. A kereskedésekben tudomásul veszik a telefoni rendelést és mert ismert személyiségek nevében kapták azt, mindjárt el is készitik a csomagot. Alig egy óra mulva aztán jelentkezik a rendelő nevében egy nagyobb fiu azzal, hogy a csomagért jött. Azt gyanutlanul kiszolgáltatják neki és csak másnap tudják meg, hogy ügyes csalási trükk áldozatai lettek. A rendőrség a szélhámosokat keresi, a kereskedőket ellenben figyelmezteti, hogy telefoni rendelés esetén a rendelés felvétele után maguk is hivják föl az állítólagos rendelőt és akkor meggyőződhetnek róla, hogy a rendelés valódi-e.

Modern kivitelben, a legkényesebb izlést is kielégitően készül a

STAR SHOE

női és férfi

cipő.

Detailüzletünk:

Belváros, Löffler A-palota.

A csaló állatexportőrt büntetésének kitöltése céljából kiadják az osztrák hatóságoknak

Temesvár, március 16.

A bécsi igazságügyminiszterium két hónap előtt diplomáciai uton megkeresést intézett a bukaresti külügyminiszterium utján az igazságügyminiszterhez, hogy H a s e l m a y e r János Temesvárott lakó állatexportőrt Románia adja ki az osztrák hatóságoknak. Haselmayert ugyanis, aki Bécsben a városi üzemeknek szállitott és ebből kifolyólag összetüzése támadt a büntető hatósággal, egy évi börtönre itélték. Az osztrák igazságügyminiszterium csatolta az itéletet is, amely szerint Haselmayer csalás és uzsora [...] szabadulásáig ember volt és neve először a Juhos-ügygyel kapcsolatban szerepelt, amikor rövidebb ideig vizsgálati fogságban is ült. Az igazságügyminiszterium megkeresésére Haselmayert Temesvárott őrizetbe vették, majd a törvényszék F a r c h e s c u dr.-tanácsa letartóztatását rendelte el, egyben elküldötte az iratokat az igazságügyminiszteriumnak, hogy döntsön a kiadatás felett. Tegnap Temesvárra érkezett az igazságügyminiszterium táviratí intézkedése, mely elrendeli Haselmayer kiadatását. Az intézkedést ma foganatositják, amikor is Haselmayert rendőrközeg kiséretében Bécsbe szállitják és átadják az osztrák hatóságoknak [...] egy évvel ezelőtt [...] gényedve tér vissza Bécsbe, hogy kilenc év előtt kiszabott börtönbüntetését kitöltse.

Szabolcska Mihály rágalmazóinak kipellengérezése

Temesvár, márc. 16.

A temesvári református egyházközség birósága, mely harminc év óta nem ült össze, rendkivüli ülést tartott, amelyen foglalkozott egy az egyházközség ügyeit tárgyaló erdélyi riportlap cikkével. Az egyházi biróság megállapitotta, hogy a cikkben irottak nem felelnek meg a valóságnak, elismeréssel nyilatkozott S z a b o l c s k a Mihály nyugalmazott főesperesnek az egyházközség felvirágozása körül szerzett érdemeiről és visszautasi[...] egyházközség egyháztanácsa mint egyházközségi biróság, egy mindenkit megbotránkoztató és az egyháztanácsot és annak lelkészeit sértő névtelenül megjelent, de éppen ebben bizakodó, piszkos támadás ügyében tartott igen népes gyülést. Jóllehet az egyháztanács előtt világos, hogy kinek a tollából eredt ez az elejétől végig hazug és rágalmazó cikk, az egyháztanács a névtelen cikkirót a biróság elött fogja arra kényszeriteni, hogy álarcát levesse. Addig is a maga hatáskörében mint egyházközségi biróság ugy határozott, hogy ugy a névtelen cikkirót, mint cinkostársát a hazug rágalmak összehordásában, egyszer s mindenkorra kizárja a temesvári református egyházközség tagjai sorából és testvéri közösségéből. Példát akar statuálni ezzel arra, hogy az ilyenféle kétes jellemü, sötétben bujkáló alakok, akik az egyházzal semmiféle teherviselésben résztvenni nem akarnak, ne lehessenek tagjai az egyháznak. Az egyházközségi biróság különben ugy az egyházközség volt főesperes lelkészét, az országosan ismert nagynevü költőt, S z a b o l c s k a Mihályt, akinek az egyházközség a multból mindenét, templomát, bérházát, papilakását köszönheti, mint a jelenlegi buzgó lelkészt S z a b o l c s k a László drt a legteljesebb hálájáról, ragaszkodásáról és szeretetéről biztositotta. A 24 tagu egyháztanács mint fegyelmi biróság nevében: Szunyogh András főgondnok és Tóth Benjámin gondnok.

Hullákkal teli pincében

borzalmas dolgokat élt át egy állítólag megkinzott fiatalember

Tighina, március 16.

(Bukaresti tudósitónk telefonjelentése.) A szovjet terroristák sorozatos gyilkosságai Besszarábiában egymásután kerülnek napfényre. Részletesen közöltük, hogy Jasiban egy P a s a l s z k i nevü egyetemi hallgatót tettek el a terroristák titokzatos körülmények között láb alól, ezt a szerencsétlen áldozatot pedig Parkanszk i nevü diák eltünése követte. A tighinai ügyészség a jasii diák meggyilkolása ügyében széleskörben folytatja a nyomozást és legutóbb Pasalszki fivérét hallgatták ki. Pasalszki elmondotta, hogy öccsének rejtélyes eltünése előtt ismeretlen tettes feltörte szerencsétlen fivére iróasztalának fiókját és abból több iratot, valamint egy fényképes igazolványt lopott el. A lopás miatt öccse buskomor lett, s harmadik napon hazulról eltünt.

Az ügyész javában folytatta Pasalszki kihallgatását, amikor a galaci ügyészségtől távirat érkezett, amely uj fordulatot adhat a gyilkosság és Pasalszki rejtélyes eltünésének. A galaci ügyészség ugyanis azt közölte a tighinai ügyészséggel, hogy a covurlui-megyei B o l i n t e s t i községben borzalmasan megcsonkitott hullát találtak és a hatóságnak az a feltevése, hogy az a rejtélyes körülmények között meggyilkolt Pasalszki diák holtteste. Ezt követően ujabb meglepetésszerü esemény történt. A galaci ügyészségen ugyanis megjelent a titokzatos körülmények között [...] len eltünt Parkanszki diák és megdöbbentő vallomást tett. Elmondta, hogy több ismeretlen férfi megtámadta és Galac közelében levő Szuk[...] ségbe hurcolták, ahol pincében tartották el. Ez a diák borzalmas dolgokat mesélt el és kijelentette, hogy a pince tele volt emberi holttestekkel. Valamint néhány férfi és egy női terrorista őt kinozták és vallatták. Érdekes, hogy a diák véres ruhában jelent meg az ügyészségen, azonban vallomása során nem volt hajlandó elárulni. Parkanszki elbeszélése igen titokzatos és rejtélyes eltünése, valamint a tétlen megkerülése ezt az ügyet misztikussá teszi. A hatóságnak az a véleménye, hogy a diák tagja a szovjet terrorista különitménynek és annak a parancsára jelentkezett, hogy a figyelmet a különitményről elterelje. Amig Parkanszki kihallgatása folyamatban volt, addig a rendőrség lakásán házkutatást tartott, amely meglepő eredménnyel járt. Egy hatalmas bőröndöt találtak tele orosznyelvü iratokkal és levelezéssel. [...] leket találtak egy K a u f m [...] Márkus nevü jasii banktisztviselő[...] aki a Banca Moldovei pénzintézet[...] áll alkalmazásában. A rendőrség [...] mannál is házkutatást tartott[...] szintén rengeteg iratot foglalt [...] Az orosz nyelvü iratok átfor[...] most végzik és ezekből esetleg [...] zációs adatok kerülnek napfényre [...] szovjetkémek és terroristák [...] sére vonatkozólag.

Ne hagyja magát félrevezetni

hangzatos hirdetésekkel, mert a világ legjobb motorkerékpárjai

18 havi részletre csakis nálam kaphatók

Motorkerékpár

javitások jótállás mellett. Benzin, olaj, gumi-állomás. Autogén hegesztés, motorkerékpár garage, minden felszerelési anyag a legolcsóbb áron. Románia legmodernebb és legnagyobb motor szaküzeme. Varrógép, kerékpár, grammophon javitások.

KATZKY müszerész

Timisoara, Piata Unirii 10.

(Dóm-tér és Nádor-utca sarok)

Kényelmesen, olcsón és jól Nagyváradon csak a

METROP[OL]

nagyszállodában l[...]

100 minden komfortial [...] rendezett, ujonnan át[...] kitott szoba.

Minden vonatnál t. v[...] dégeinket ingyen a[...] várja! Kereskedelmi c[...] zók nagy érkedve[...] ményben részesüln[...]

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Revolverrel és késsel követelték vissza pénzüket a banktól

Temesvár, március 16.

A Sváb Kereskedelmi és Iparbank kényszeregyezségi ügyében a temesvári törvényszék tegnap hirdette ki végi döntését, amely szerint a kényszeregyezséghez elvben hozzájárul és kirendelt birónak Handler Rudolf dr. törvényszéki birót delegálta. A biróság a hitelezői értekezletet április harmincadikára hivta össze, egyben kötelezte a bankot, hogy negyvennyolc órán belül háromszázezer leit befessen be a törvényszékhez. További harminc nap alatt az államnak járó egy, illetve két százalékos jutalék cimén 1.240.902 leit és 1,366.536 leit kell a intézetnek lefizetni.

Fordulatot jelent a bank kényszeregyezsége ügyében az a beadvány, amelyet Reb János dr. intézeti ügyész az igazgatóság nevében nyujtott be tegnap a törvényszékhez.

A beadvány leszögezi, hogy a betétesek ötösbizottsága és az igazgatóság között mélyreható nézetkülönbség támadt, amely az összbetétesek érdekeit veszélyezteti.

Egyes bizottsági tagok magatartása miatt az igazgatóság és a betétesi bizottság harmonikus együttmüködése lehetetlenné vált. A beadvány ezután különös eseteket emlit fel. Megtörtént pl. hogy a vidéki fiókoknál több betétes revolverrel jelent meg és fegyverrel kezében kényszeritették a fiók vezetőit betéteik teljes összegben való kifizetésére. Igy Paitza János aliosi betétes, aki különben a szélesebbkörü betétesi bizottság tagja, éles-kor fent késsel támadt az aliosi fiókban a pénztárosra és követelte a pénzét. A pénztáros a kényszer hatása alatt Paitzának a betétet ki is fizette, de kést pedig a csendőrség elkobozta. Az ötösbizottság egyik tagja — mondja továbbá a beadvány — bizonyos áruk megvételére ajánlatot tett.

Ezt az ajánlatot azonban leszavazták, erre az illető tag kijelentette, hogy husz fegyveres emberrel tör be a bankba, akik mindenkit megölnek és a pénztárt robbantják.

Ezenkivül megtörtént, hogy az ötösbizottság és az igazgatóság tudta és beleegyezése nélkül illetéktelen egyének részéről akciót inditottak, hogy a kényszeregyezséghez szükséges betétesi meghatalmazások gyüjtését hagyják abba. Ez a körülmény pedig az összbetétesek érdekeit sérti. A legérdekesebb azonban az — folytatja a beadvány —, hogy az ötösbizottságban olyanok is helyet foglalnak, akik nemhogy nem betétesek, hanem adósai az intézetnek.

Mindezek alapján az igazgatóság kéri a törvényszéket, hogy ne vegye tekintetbe a bank kényszeregyezségi kérelmének azt a részét, amely a betétesek ötösbizottságának kirendelésére és az igazgatósággal leendő együttmüködésére vonatkozik. Ez azért is indokolt, mert az igazgatóság tudatában van annak, hogy a vidéki betétesek érdekeit is meg kell védeni, amit az adott körülmények között nem lát biztositva. Az igazgatóság ajánlatot tesz a törvényszéknek ujabb ötösbizottság megválasztására. A választást technikailag a következőképpen kivánja eszközölni. Az intézetnek huszonnyolc vidéki fiókja van.

Ezek a fiókok betétállományukhoz viszonyitva egy-két kiküldöttet delegálnak, mig a temesvári főintézet betétesei két bizalmi embert választanak.

Ezek a kiküldöttek alkotnák a széleskörü betétesi bizottságot, amely a saját kebeléből választja meg az uj ötösbizottságot. A beadvány végül megjegyzi, hogy a vidék százharminc, mig Temesvár lakosai harminc millió betéti érdekeltséggel birnak az intézetnél. A törvényszék minden valószinüség szerint a jövő héten dönt a kérelem tárgyában.

A választások eredménye

Erdélyben a liberálisoknak csak kevés mandátumot hozott

Bukarest, márc. 16.

(Tudósitónk telefonjelentése.) A rendezett tanácsu és törvényhatósági joggal felruházott városok egy része tegnap választotta meg a városi tanácsot. A belügyminiszterium hivatalos jelentése szerint emlitésreméltó kilengés sehol az országban nem volt. A liberális körök ugyan erőszakoskodással és különösen Bukarestben terror kifejtésével vádolják a kormányt. A választások lefolyásáról Anghelescu belügyi alminiszter a következő kijelentéseket tette:

— Ennél tisztább választást, mint amilyen március tizennegyedikén lezajlott, elképzelni sem lehet. A liberális párt szinte elképzelhetetlen propagandát fejtett ki, akció és teljes propagandaszabadsága biztositva volt és ha választási erőszakoskodásról lehet szó, akkor azt a kijelentést kell tennem, hogy a liberálisok voltak azok, akik erőszakoskodtak.

A belügyminiszteriumhoz érkezett jelentések beszámolnak arról, hogy Bukarestet kivéve az országban a liberális párt a mandátumok egyötödét tudta megszerezni. Erdélyben és Bukovinában csak szórványosan vannak liberális tanácstagok. Bukarestben negyvenhat kormánypárti tanácsos mellett harminchat liberálist választottak. A kormány elégedett a választási eredménnyel. A liberálisok ugyanazt az arányt érték el, mint a megyei választásokon. A liberális Viitorul támadja a kormányt és azt irja azzal, hogy Erdélyben és a Bánságban a kisebbségekkel paktált, elárulta a nemzet érdekeit. Az Adeverul a liberálisok vereségéről számol be, egyben kifejti, hogy a szélsőséges pártoknak Bukarestben nincs talajuk, mert a kommunisták mindössze ötszáz szavazatot kaptak. Az antiszemiták sem értek el eredményt. A kormány ezzel a választással beigazólta — folytatja az Adeverul — hogy a választások szabadságával a politikát kikapcsolta és azt a közigazgatásba nem viszi bele. Az Adeverul és a többi lap a városi választásokon a kormány sikeréről ir.

Aradi monopollovagok

éjszaka is külföldi cigarettára és szűzdohányra vadásznak

Arad, márc. 16.

Az aradi monopólhivatal tisztviselői az utóbbi időben igen buzgón kutatnak külföldi dohányáru után. Az ilyen ügyekből kifolyólag kirótt büntetésekből magas jutalék jár és ez a magyarázata annak, hogy mindenütt külföldi dohányárut szimatolnak. Előfordult nem egyszer, hogy illetékes és illetéktelen tisztviselők késő éjjel rontottak be ártatlan polgárok lakásaiba külföldi dohányra vadászni és a házkutatás közben irgalmatlanul fel forgattak mindent. Ezt azonban nemcsak a városban csinálják, hanem a szomszédos községekben is. Péckán például a mult napokban éjszaka két órakor törtettek be egy lakásba szüzdohányt keresni. Aradon az egyik bősz monopóllovag éjféli tizenkét órakor hatolt be az egyik lakásba, miután előzetesen megtudta, hogy a házigazda el van utazva és az asszony egyedül tartózkodik otthon. A tisztviselő azonban az asszonyban emberére akadt, aki a hivatlan vendéget seprüvel kergette ki és meghivta akkorára, amikor a férje is otthon lesz.

Az egyik aradi borbélyüzletbe betért két adóhivatali tisztviselő adóivet kézbesiteni. Az egyik polcon plédobozt láttak, amelyben valaha — a felirás szerint — Memphis-cigaretta volt. Megkérdezték, hogy mi van a dobozban? A segéd azt felelte, hogy dohány van benne és azt a dobozzal együtt egyik vendégtől kapta. Mindjárt jegyzőkönyvet csináltak, amelyet a megijesztett Balogh János segéddel, aki nem tud románul, aláirattak. Mikor aztán délben Balogh hazament, ujabb meglepetés várt rá. Megtudta, hógy a két adóhivatali tisztviselő a borbélyüzletből egyenesen a lakására ment és ott házkutatást tartott. Mindent kidobáltak a szekrényekből, de sem külföldi cigarettát, sem dohányt nem találtak. Aradon igen nagy az elkeseredés a monopolhivatalnokok tulbuzgósága miatt.

Dr. Páter tanár

Sklerose teá-ja

meghosszabbitja az életet (2—3 használat évente). Ezt a gyógyteát az **erelmeszesedesen** alapuló betegségek majdnem mindegyikénél sikerrel alkalmazzák. Középkorunaknál a korai öregedést **akadályozza meg.** Aggastyánoknál — nemre való tekintet nélkül — **magas vérnyomás, szivszorulás, asztma, fejszédülés, tagok elernyedése, fejnyomás, egyes véredények tulerős kidagadása, érfeszültség** és az előre haladott kor minden más körülmenei esetében igen jó szolgálatot tesz

Páter dr. Sklerose teá-ja

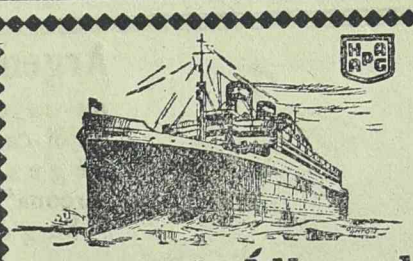
megyeszékhelyeken drogériákban, gyógyszertárakban, azonnal kapható. **Ahol nem található, ott a gyógyszerész** — kifejezett kivánságra — rövid idő alatt, eredeti csomagolásban szerzi be ezt a teát. A feltaláló képe és törvényesen védett aláirása minden egyes eredeti csomagon látható. **Irásbeli rendelmények** levelezőlapon a „Csillag"-hoz cimzett lerakati gyógyszertár (Brassó—Brasov Hosszu-u. 5.) cimén is intézhetők. Nagybani lerakat: „STANDARD" Drogeria, Bucuresti I. 1057

Barátnője

puha fészkében fogtak el egy szélhámost

Bukarest, márc. 16.

(Tudósitónk telefonjelentése.) A bukaresti rendőrség hetek óta körözött németországi kereskedőt tartóztatott tegnap le. Hetek előtt Hamburgból tiz millió lei értékü német valutával a zsebében eltünt Stiefel Gyula hamburgi kereskedő. Stiefel eltünése után a hitelezők megállapitották, hogy a kereskedő becsapta őket és hamis bukást rendezett. Feljelentést is tettek, azonban Stiefel akkor már tul volt a határon. A nyomok Konstantinápoly felé vezettek. A hamburgi rendőrség akkor távirati megkeresést intézett a külföld rendőrségeihez és az a megkeresés a bukaresti országos rendőrigazgatósághoz is megérkezett. Stan Emanuel országos rendőrigazgató erre megállapitotta, hogy a körözött németországi kereskedő átlépte a román határt és a határon azt a bejelentést tette, hogy utjának végcélja Bukarest. Ezen a nyomon kiindulva két heti kutatás után Bukarest villanegyedének egyik csinos házában a **rendőrség letartóztatta Stiefel Gyulát.** aki minden ellenkezés nélkül bevallotta, hogy azonos a hamburgi kereskedővel. A házkutatás alkalmával nemcsak tiz millió lei értékü valutát, hanem három millió leit reprezentáló bélyeggyüjteményt és egy millió lei értékü ékszert is találtak nála. Stiefel Bukarestben barátnőjénél rejtőzött el. A bukaresti országos rendőrigazgatóság távirati értesitést küldött Stiefel elfogatásáról a hamburgi rendőrségnek és amig a kiadatási eljárás befejezést nyer, a bukaresti ügyészségi fogházban marad letartóztatásban.



A **Hamburg-Amerika Linie**

világhirü német hajóstársaság saját 180 elsőrangu, legmodernebbül berendezett gőzöseivel rendszeres összeköttetést tart fenn az

Egyesült Államokba (New-York), Kanadába Délamerika összes államaiba, valamint a világ összes fontosabb kikötőibe. Minden tekintetben kiváló kiszolgálás és elhelyezés. Felvilágositásokat készséggel nyujt:

Hamburg-Amerika Line S. A. R.

Lazarovitz H. Lazar vezérigazgató

TIMISOARA-Cetate, Str. Mercy 2. ARAD, Str. Eminescu 12.

Vásároljon

ipari szindikátusi sorsjegyet

Ára 20·— lei

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Hirek

Beszélő filmet

mutat be legközelebb a gyárvárosi mozi

Temesvár, március 16.

A beszélő film problémája foglalkoztatja az egész világon a mozitulajdonosokat. Ezek valamennyien tisztában vannak vele, hogy a technika ezen vivmánya elől nem zárkózhatnak el és az eddigi néma filmek után rá kell térni a beszélő filmre. Temesvár városa, mint többszörös mozitulajdonos, szintén foglalkozik a beszélő film bevezetésével. Két hét előtt, mint megirtuk, városi bizottság járt Aradon az ott bemutatott beszélő film vetitő gépezetének tanulmányozására. A tanulmány eredményeképpen elhatározták, hogy addig is, amig az épülő/uj belvárosi moziban a beszélő film bemutatásra kerülhet, a beszélő filmre egyelőre a gyárvárosi Apolló-mozgóban rendezkednek be. Az ideiglenes bizottság megbizta P o p Ámosz moziigazgatót, hogy a beszélő film vetitő szerkezetének beszerzésére tegyen előterjesztést. Pop Ámosz igazgató az ideiglenes bizottság tegnapi ülésen tette meg előterjesztését. Bemutatta több vetitő szerkezet rajzát és pontos leirását. Eszerint a gépek vételára és a szükséges vetitő kamra létesitése

Jól és olcsón öltözködhet
mindenki, aki készen vagy mérték után
férfi-, fiu és gyermeköltönyt, felöltőt, télikabátot stb.
Hoffmann Mór ruhaáruházában
Belváros, Hunyadi-u. 8. sz. a.
vásárol.
Kedvező fizetési feltételek.

körülbelül 1,200.000 leibe kerülne. Az ideiglenes bizottság nem döntött a kérdésben, hanem a különböző vetitő szerkezetek tanulmányozására bizottságot küldött ki, amelynek tagjai Pop Ámosz igazgatón kivül C a r j e Valér, D i s e l a Pál pénzügyi tanácsnok és C i m p o n e r i u Virgil dr. városi főügyész. A bizottság a legrövidebb idő alatt teszi meg jelentését. Pop Ámosz igazgató kijelentette, hogy a beszélő film vetitésére szükséges kamrát a gyárvárosi moziban előre elkészitteti ugy, hogy mihelyt a város ideiglenes bizottsága dönt a vetitő gép megvásárlása ügyében, a legrövidebb időn belül bemutathatja Temesvárott is a beszélő filmet. Erre már husvét előtt kerül a sor és nincsen kizárva, hogy már április 2-án. Bemutatásra kerül majd az Atlantic cimü beszélő film, amely angol müteremben készült és a Titanic óceánjáró hajó tragikus elsülyedését mutatja be. A filmet most mutatják be állandóan zsufolt házak előtt a bukaresti Capitol mozgóképszinházban.

— **Nemes gesztus.** D o m a s n e a n u György nyugalmazott tábornok, volt főpolgármester értesitette a polgármesteri hivatalt, hogy a mult esztendőre járó hatvanezer leit kitevő renumerációját nem veszi föl és azt az ideiglenes bizottság által meghatározandó jótékony célra ajánlja föl. Az ideiglenes bizottság tegnap délben tartott ülésén foglalkozott Domasneanu György értesitésével és a nagylelkü adományért őszinte köszönetét fejezte ki. Egyben ugy döntött, hogy a hatvanezer leit a most alakult napközi otthon céljaira ajánlja föl, amelynek egyik alapitója és lelkes vezetője Domasneanu Györgyné.

Tyukszemét
gyökerestől kiirtja a
Hahsis Collodium
Kapható minden gyógyszertárban.

— **Kormányzósági főtisztviselők esküttétele.** S i m u Oktávián a bánsági kormányzóság közigazgatási osztályának főnöke, A l b u György dr. az általános közigazgatási osztály főnöke, továbbá S t u p a r i u Kálmán és C o r c e s Sabin osztályfőnökök tegnap tették le a hivatalos esküt B o c u Szevér kormányzó kezeihez. Az esküttétel után Bocu kormányzó beszédet intézett az uj főtisztviselőkhöz, amelyben a közhivatalnok feladatairól szólt.

— **Áthelyezett temesvári erdőmérnök.** A r d e l e a n János temesvári erdőmérnököt, aki eddig a vadaszerdei szakiskolánál teljesitett szolgálatot, a földmüvelésügyi miniszter a nagyhalmágyi erdőkerülethez helyezte át.

— **A városi tanácsnoki állás betöltése.** Megirtuk, hogy a B u g a r i u Koriolán dr. tanácsnok lemondásával megüresedett tanácsnoki állásra kilenc pályázat érkezett be. Az ideiglenes bizottság a pályázatokat tudomásul vette, azonban a döntést későbbi időre halasztotta el.

Sok évi praxis és legmodernebb módszerek
B. Roth Olga
Kozmetikus (Deutsches Haus, Szt. György tér sarok) Minden szépségi hiba eredményes eltávolitása. Egyéni arcápolás.

— **Áramszünetelés.** Kedvező idő esetén a városi villanytelep által végzendő munkálatok következtében délelőtt tiz órától kezdve délután négy óráig az áramszolgáltatás a következő utcákban szünetel: Kossuth Lajos-utca, Bonnáz-utca, Skudier-tér, Preyer-utca és Pacsirta-utca, valamint azok környéke.

— **Megbizhatatlan ismerős.** P e t r u s i n s z k y Olga józsefvárosi lakós feljelentést tett a rendőrségen N a g y János nevü ismerőse ellen, akinek két zálogcédulát adott át, hogy azt értékesitse. Nagy János a zálogcédulákat eladta és a pénzt megtartotta magának. Kára háromezer lei.

— **Ozoray Lajos dr. magyar irodalmi előadásai.** O z o r a y Lajos dr. tanár magyar irodalmi előadásai iránt egyre nagyobb érdeklődés nyilvánul meg. Mult keddi második felolvasását P e t ő f i Sándorról elismeréssel fogadta a szépszámu közönség. A legközelebbi előadás kedden, e hó 18-án este 9 órakor lesz a Lloyd-klub I. emeleti olvasótermében. Tárgya T o m p a Mihály pályájának ismertetése és költői müveinek szemelvények bemutatásával élénkitett méltatása lesz. A belépés dijtalan.

Legfinomabb tüll, minden színben Lei 58·—
divatcsipkék nagy választékban
DUSCHNITZ-cégnél

— **Józsefvárosi kereskedő öngyilkossági kisérlete.** K o v á c s Sándor huszonhét esztendős kereskedő néhány év előtt vette át elhunyt atyjának a Küttl-tér és a Török-utca sarkán levő üzletét. A szorgalmas fiatalember minden idejét a munkának szentelte. A tulságos megerőltetés felőrölte idegeit és életunttá tette. Tegnap volt atyja halálának évfordulója és ezen a napon még komorabb volt mint máskor. Észrevétlen pillanatban a lakásban fel vágta bal karján az ütőeret. Tettét szerencsére édesanyja idejében észrevette és a mentőket hivta, akik a vérzést elállitották. Kovács Sándor orvosi kezelés alatt áll és remélhető, hogy rövid időn belül felgyógyul. A rokonszenves fiatalember tette mindenfelé mély részvétet keltett.

Tartalékos tisztek
egyenruhaszöveteket legolcsóbban kaphatnak
RABONG & SCHNEIDER-nél, Temesvár I., Szt. György-tér

Két vasárnapi operettelőadás. Ma, vasárnap délután a szinház igazgatósága két pompás operettet tüzött ki müsorra és bizonyos, hogy azokat telt ház közönsége élvezi végig. Délután négy órai kezdettel Zerkovitz Béla Fehérött a hegedüm cimü slágeroperettje lesz müsoron, mely tavaly Budapesten és Erdély valamennyi városaiban, igy Temesvárott is döntő sikert aratott. Este félkilenc órai kezdettel az operettegyüttes Anday és Szilágyi operettjét a Tommy és Társát játsza. A Tommy és Társa az idei szezon slágeroperettje és Temesvárott is számos ház tapsolta végig a kiváló darab minden jelenetét. Mindkét operettben a főszerepeket Viola Margit, Kertész Manci, Balázs István, ifj. Szendrey Mihály, Győző Alfréd és Kassay játszák és viszik sikerre az operetteket.

*** Takaréktüzhelyek, fekete, emaillirozottak, John-féle gőzmosógépek, ruhamangorlók, ruhakicsavaró-gépek jutányosan kaphatók. Scherter Ottó vaskereskedése, Temesvár - Belváros.**

BOLDOG ARADIAK. Az aradi posta táviróosztályán a hónap elején elfelejtették a bélyegző betüit kicserélni és igy van az, hogy ott még mindig február van március helyett. Boldog aradiak, akik fölött megáll az idő. Vagy pedig boldogtalanok, mert amig másutt már március közepe is elmult, náluk még mindig február van. Egy teljes hónappal el vannak maradva. Egy hónappal tovább kell várniok a tavaszra és a meleg időre. Ott aztán megtörténik az a csuda, hogy valaki a számára márciusban föladott táviratot egy hónappal előbb, vagyis februárban kapja meg. Ez aztán a gyorsaság! Boldog aradiak!

VIZUMOK
és bármely más megbizás HERZL, Bem-utca 28. Telefon 16-04, vagy LÖBL könyvkereskedés, Strada Alba Iulia. Telefon 11-60 (586)

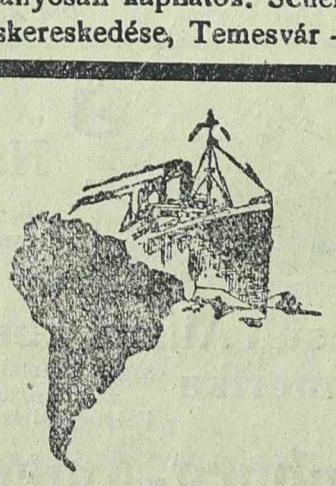
— **Jelentkezzenek a temesvári hadifogoly rokonai.** Megirta a Déli Hirlap, hogy S c h w a l j e János temesvári születésü volt hadifogoly Szibériából levelet irt, hogy haza akar térni és különböző iratok megküldését kérte. T r a n d a f i r Virgil józsefvárosi telekbiró ezen az uton szólitja fel Schwalje János rokonait, hogy közelebbi felvilágositások adása végett jelentkezzenek a józsefvárosi telekbiróságon. Schwalje János levelében emlitést tesz, hogy három nővére: Mária, Franciska és Éva, bevonulásakor Temesvárott éltek. Amennyiben jelenleg is Temesvárott vannak, jelentkezzenek minél előbb a telekbiróságon.

* Agy- és szivérelmeszesedésben „Ferenc József" keserüviz megbecsülhetetlen szolgálatokat tesz az által, hogy a béltartalmat kiméletesen távolitja el. Tudományos tapasztalatok kétségtelenné tették, hogy a Ferenc József viz egész sereg féloldali hüdésben fekvő betegnél is megtette a kellő hatást s igy nagy megkönnyebbülést okozott. A Ferenc József viz kapható gyógyszertárakban, drogériákban és füszerüzletekben.

— **Tüntetés.** Tegnap este nagyobbszámu diákság, mely a községi választáson a tiszta román blokk mellett rokonszenvezett, tüntetést rendezett az ujonnan megválasztott községtanács, különösen annak baoldali tagjai ellen. A városháza előtt több beszéd hangzott el, majd hazafias dalok éneklésével véget ért a tüntetés.

— **Kisfiu balesete.** D o b r u Ferenc hét éves kisfiu az Épitőudvar-utca 6. szám alatti ház udvarában több társával egy teherutó tetején játszott. Játék közben váratlanul leesett és a karját törte. A mentők a gyermekkórházba szállitották.

TIMKEN
Eredeti angol
görgös csapágy
az összes amerikai autók részére
gyári áron
állandóan raktáron az autorizált lerakatnál:
„AUTOCENTRALA"
Timisoara I., Bul. Reg. Maria (Liget-ut) 8. Telefon: 19-32


Argentina, Brazilia és Uruguay-ba
az egyedüli német társasággal, amelynek hajói csak délamerikai kikötőkbe futnak, egységes III. osztályu hajók, „Cap Arcona" a világ egyetlen hajója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 12 napig megy.
HAMBURG - DÉLAMERIKAI GŐZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG
KLEIN GYULA
ÜGYNÖKSÉGE
Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratianu 6.
Fiókok: Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucureşti, Bul. Dinicu Golescu 41 bis. Cernăuţi, Str. Reg. Ferdinand 27. Chişinău, Str. Negustorilor, Casa Barbatat
Német hajók, német konyha, német kiszolgálás. Gyorsvonat Hamburgig.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

— **Aradi munkások Franciaországban keresethez jutnak.** Franciaország háboru által elpusztitott területek ujáépitésére nagyszámu külföldi munkást keres. Aradmegyéből több száz munkás jelentkezett ezekre a munkákra. Egy aradi vizumiroda tulajdonosa Párisba utazott, hogy részükre a szükségs engedélyeket kiszközölje. Tegnap távirat érkezett tőle Aradra, amelyben közli, hogy a francia munkaügyi miniszterium mindazokat az aradmegyei földmunkásokat, akik a munkálatokhoz jelentkeznek, szerződteti és számukra egy évi letelepedési engedélyt ad.

Berdach, Dentist
Hosszu külföldi gyakorlata folytán a legmodernebb fogászati müveleteket végzi. Fájdalommentes kezelés. Müterme a legujabb laboratoriumgépekkel és müszerekkel van felszerelve. Belv., Börze-u. 1.sz., I. em. 5.(Weisz-palota)

— **Vizsgálat az állami számvevőszék elnöke ellen.** Bukaresti politikai és társadalmi körökben nagy feltünést keltett az a vizsgálat, amelyet Anghelescu János, a legfelső állami számvevőszék elnöke ellen tettek folyamatba. A vizsgálat adatai alapján a pénzügyminiszter fegyelmi eljárást indit Anghelescu ellen és ninnen kizárva az sem, hogy az eljárás büntetőjogi utra terelődik.

— **Életunt rékási iparos.** Stricker Ferenc rékási épitőmester két nap előtt lugkővel megmérgezte magát. Tettét hozzátartozói észrevették és a temesvári kórházba hozták, ahol azonban nem tudtak segiteni rajta, mert a szerencsétlen ember meghalt. Stricker Ferenc néhány hét óta buskomor volt és végzetes tettét is ezért követte el. Halálát felesége és két gyermeke gyászolja.

SZENZÁCIÓ
KÉPVÁSÁR!
Bámulatos olcsó!
RECORD, képkeretgyár, Józsefváros, Hunyadi-ut 14. Telefon 14-33. (3856)

— **Véres szerelmi dráma** játszódott le a jugoszláviai Melencze községben. Rác János melenczei földmives Rákity Szvetozár nevü barátját féltékenységből leszurta ugy, hogy a szerencsétlen embert sulyos sérüléssel a kórházba kellett szállitani. A két jóbarát néhány hét előtt szerelmes lett egy leányba és azóta elkeseredet ellenfelek lettek. Két nap előtt találkoztak és rövid szóváltás után Rác kést rántott és Rákityt leszurta, majd elmenekült.

Összes kül- és belföldi csokoládék legolcsóbban mindenkor frissen
SOMOGYI-nál
Lloydsor 11.

* **Bánsági sorsjáték** rendezését engedélyezte a kormány a temesvári ipari munkaadók szindikátusának égisze alatt. A sorsjegyek árusitása már megkezdődött és a huzás május 18-án lesz. Egy sorsjegy ára mindössze 20 lei. Ennek ellenében szerencsés esetben egy 320.000 lei értékü Buick autót lehet nyerni. További nyeremények egy százezer lei értékü Bösendorfer zongora, két szoba butor, egy Continental irógép és még ezer más különböző értékes tárgy. Érdeklődni lehet a munkaadók szindikátusának Jenő-herceg-utca 20. szám alatti hivatalos helyiségében.

— **Hitközségi közgyülések.** Temesvár két római katolikus hitközsége, az erzsébetvárosi és a gyárvárosi tartja március 30-án délelőtt évi rendes közgyülését. Az erzsébetvárosi hitközség a Novotny-teremben, a gyárvárosi pedig a Bárány-utcai zárda disztermében tartja meg a közgyülést. Mindkét közgyülésen részleges egyháztanácsi választások is lesznek.

— **Vadászok figyelmébe.** A vadászati jegyek, amelyek március 15-ig voltak meghosszabbitva, mától kezdve érvénytelenek. A vadászati társaságok felhivják tagjaikat, azokat is, akik vidéken laknak, hogy az uj vadászati jegyek kiállitásához szükséges irataikat és az illetéket küldjék be, mert amennyiben április 10-ig nem lesz uj vadászati jegyük, ugy a törvény alapján törlik őket a tagok sorából.

Butor
háló, ebédlők, uriszobák stb. butorok olcsón és kedvező részletfizetések mellett kaphatók
Kutty Rezső butorgyáros
Temesvár III., Dózsa-utca 4.

— **Bányász halálos balesete.** Az aninai bányában Rotza Jakab bányászra munkaközben hatalmas kő esett, amely a szerencsétlen embernek jobb lábát leszakitotta és több bordáját betörte. A szerencsétlenséget csak később vették észre társai, akik Rotzát kiszabaditották a kő alól és a kórházba szállitották. A szerencsétlen ember azonban kórházba való szállitása közben meghalt. Halálát felesége és két gyermeke siratja.

— **Dobrovicescu bankfőnök megbizatása.** Dobrovicescu Sztamate, a Nemzeti Bank temesvári fiókjának igazgatóját, a pénzügyminiszter a temesvári áru és értéktőzsde ideiglenes bizottságának tagjává nevezte ki és erről a temesvári tőzsde ideiglenes vezetőségét értesitette.

Villamos-mérő vezetékek átalakitását
a villanytelep által előirt módon, jutányos feltételek mellett vállalja a hatóságilag engedélyezett
Rudolf Révész
elektro technikai vállalat
Gyárváros, Liget-u. 9. Telefon 13-02.

— **Purimpiknik a Gyárvárosban.** A gyárvárosi napközi otthon rendezőbizottsága ma, vasárnap este kilenc órakor a gyárvárosi zsidó hitközség disztermében tánccal egybekötött purimpikniket rendez, amely családias jellegénél fogva igen kedélyesnek igérkezik. A rendezőség vendégeket és fess álarcosokat szivesen lát, akik minden bizonnyal jól érzik majd magukat.

— **Rosszul mennek a külvárosi fürdők is.** Fekete József, a város tulajdonát képező gyárvárosi Ilona-fürdő bérlője beadványt intézett a városhoz és a fürdő évi bérének hetvenezer leiről negyvenezer leire való leszállitását kérte. Az ideiglenes bizottság a kérelmet elutasitotta és felszólitotta Feketét, hogy hátralékos bérét haladéktalanul fizesse meg.

Női- és leányka-kabátok, valamint selyem- és szövetruhák a legjobb **tavaszi modellek** megérkeztek!
Dus választék — Legolcsóbb árak
SZLOMANEK FÜLÖP és Tsa.
nőikonfekció áruháza. Temesvár-Józsefváros, Kossuth L.-u. 23.

Lloyd-sori ékszerész kényszeregyezsége. A temesvári törvényszék tegnap tárgyalta Klein Sándor Lloyd-sori ékszerész kényszeregyezségi kérelmét. A kérelmet Blum Gyula dr. ügyvéd terjesztette elő és bejelentette, hogy a cégnek 2,137.000 lei passzivával szemben 1,310.000 lei az aktivája. Ennek alapján kamat- és költségmentesen ötven százalékos egyezséget ajánlott fel a hitelezőknek, amely kvótát egy éven belül hajlandó megfizetni. A biróság kihallgatta Klein Sándort, aki előadta, hogy 1926-ban jött Temesvárra és először a Weisz-palotában nyitotta meg üzletét. Az épület azon részén volt az üzlete, amely nem annyira forgalmas és ezért később a Lloyd-sorra költözött. Ekkor már a gazdasági válság éreztette hatását, vevőkörét elveszitette és ez a körülmény juttatta jelenlegi helyzetébe. A kihallgatás után a biróság tanácskozásra vonult vissza, majd kihirdette, hogy elvben hozzájárul Klein kérelméhez és a hitelezői értekezletet április huszonkilencedikére tüzte ki. Kötelezte a birósag Kleint, hogy költségek cimén negyvennyolc órán belül huszonötezer leit, további harminc napon belül pedig az államnak járó egy és két százalékos illeték cimén 10.686 leit, illetve 21.372 leit fizessen le.

A legolcsóbban vásárolhat butort a
BLIDARIU
raktárban, Józsefváros, Küttl-tér 3, az udvarban.

— **Elutasitott kérelem.** Az Elektron-cég beadványt intézett a városhoz és a belvárosi Régivár-utcában a Gutenberg-könyvnyomda előtt benzinkut felállitására kért engedélyt. Az ideiglenes bizottság tegnap foglalkozott a kéréssel és tekintettel arra, hogy a benzinkut alig néhány méternyire volna az Erdélyi kaszárnyától és a törvény tiltja, hogy középületek előtt benzinkutat állitsanak föl, az engedélyt nem adta meg.

* **Kézimunka különlegességek és iparművészeti cikkek** bizományi szalonómban raktáron tartok különlegesen szép ágyteritőket, storokat, miliőket és asztalteritőket. Egész finom perzsa összekötők, csipkék, motivumok, kisebb vitrincsipkék nagy választékban. Előnyomda. Mindennemü kézimunkák rendelését jutányosan és gyorsan vállalom. Józsefváros, Bem-utca 13. villamos megállónál.

— **Aradi rendőrségi hirek.** Marici János Buzsáky-pusztai gazda feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik tőle több kanna tejet elloptak. — Özvegy Mannheim Lajosné könnyü testi sértés miatt feljelentette Primő Lajost, aki kis fiát megverte. — Schauer Hugó feljelentést tett a rendőrségen ismeretlen tettesek ellen, akik ezernyolcszáz lei értékü rádió akumulátorját ellopták. — Versigán Aurél rendőrkomiszárus elfogta Mohácsi Lajos kőmivest, aki egy hirdetési oszlopról a román párt választási plakátját letépte. Az eljárást meginditották ellene.

Városi tejközpont
Házhoz szállit I. oszt. pasztörizált tejet, palackozva litereje 10·— Lei
10 litertől kannában literje 9.— Lei
Rendelést felvesz a Városi tejközpont. Telefon 11-39.

— **A konkurrens bosszuja.** Kellemetlen meglepetésben volt része néhány hét óta Jäger Tivadar aradi borbélynak, akinek a Boros Béni téren van az üzlete. Jäger az utóbbi időben megütközéssel tapasztalta, hogy ismeretlen tettesek nap-nap után sárral beszennyezik, megrongálják cégtábláját és a kilincseket letörik. Két nap előtt lesbe állott egyik segédjével és akkor észrevette, hogy Karagyéna János nevü borbély szomszédja szennyezi be cégtábláit és igy akarja konkurrensének látogatóit magához csalni. Jäger Tivadar feljelentést tett a tisztességtelen konkurrens ellen, aki ellen meginditják az eljárást.

DWEED Nőiruha- és kabát-szövetek, ugyszintén gyapju Georgettek a legnagyobb választékban a
NÉPÁRUHÁZBAN
Belváros

— **A terrorista háziur.** Markovics Mihály aradi vásári árus, akinek két nagyobb bérháza van, állandóan rettegésben tartja lakóit. Ez a brutális ember gyakorta éjnek idején beront lakóihoz, hogy surolják fel a padlót és hogy kipucolták-e a kályhát. Markovics lakói vendéget nem vihetnek lakásukba, mert előfordult, hogy ilyenkor a házigazda berontott és kikergette a vendéget azzal, hogy idegeneket nem tür meg házában. Naponta többször végigjárja lakásokat és ellenőrzi, hogy söpörtek e. A lakók most elhatározták, hogy együttesen feljelentést tesznek a brutális házigazga ellen a rendőrségen.

GYERMEKKOCSIK
amerikai mintáju, elsőrangu külföldi gyártmányok 1930-as TIPUS, megérkeztek.
Győződjön meg az olcsó árakról vételkényszer nélkül!
GRAND BAZÁR, Gyárváros, Fő-u. 24. sz.

Divatöltönyöket
1000—1200 leiért készitek, strapaöltöny 800 lei, gyermeköltöny 600 lei. Elvállalok minden a szakmába vágó munkát jutányosan.
Amigó József, férfiszabó
Józsefváros, Begabalsor 20-b. Horgony-palota mellett.

Megnyilt
Temesvár-Józsefváros Bul. Berthelot (Kossuth-Lajos-utca) 13. sz. alatt a
„RATA"
Nőikabátok, leánykabátok, mindenféle férfi- és fiuruhák
Eddig még nem létezett olcsó árak! Kedvező fizetési feltételek!
Női tavaszi kabátok Lei 900·—, 1400·—, 1600·— és feljebb.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Rádió

Vasárnap. (Március 16.) Budapest. 9 óra: Kozmetika. 10 óra: Katolikus istentisztelet és prédikáció az Egyetemi templomból. 11 óra: Unitárius istentisztelet. 12 óra 20: Az Opera zenekarának hangversenye Csoka István ének és Hajdu István csellómüvész közremüködésével. 4 óra: Magyar dalokat énekel Molnár Imre dr. 5 óra 15: A Fővárosi Zenekar hangversenye. 8 óra: A faun cimü vigjáték előadása. 10 óra: Pertis Jenő és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 11 óra: Szórakoztató zene. 12 óra 45: Déli zene. 3 óra 30: Könnyü zene. **Breslau.** 6 óra: Citerahangverseny. 8 óra: Beethoven Fidelio cimü operájának az előadása. **Berlin.** 7 óra 30: Gramofonzene. 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny. **Belgrád.** 10 óra 30: Gramofonzene. 4 óra: Szórakoztató zene. 8 óra: Szláv hangverseny. **Bukarest.** 11 óra 20: A rádió zenekarának hangversenye. 4 óra: Szórakoztató zene. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Hangverseny. 8 óra 45: Énekhangverseny. 9 óra 15: Teodorescu Sándor hegedümüvész hangversenye. **Kattowitz.** 1 óra: Szórakoztató zene. 4 óra: Könnyü zene. 5 óra 30: Dalok. 8 óra 35: Hangverseny közvetitése Krakkóból. **Leipzig** 6 óra: Hangverseny. 8 óra: Beethoven Fidelio cimü operájának az előadása. Utána szórakoztató zene. **Mährisch-Ostrau.** 11 óra: Hangverseny. 6 óra: Szimfonikus hangverseny közvetitése Prágából. 7 óra 15: Szórakoztató zene Brünnből. 10 óra 15: Kávéházi zene Prágából. **München.** 6 óra 10: Kamarazene. 7 óra: A Faust előadása, utána szórakoztató zene.

Hétfő. (Március 17.) Budapest. 9 óra 15: A Tiszti Kaszinó zenekarának hangversenye. 12 óra: Hangverseny Gaisler Lola ének és Molnár Anna hárfamüvésznő közremüködésével. 5 óra 45: Rácz Laci és cigányzenekarának hangversenye. 8 óra: Szórakoztató zene. 9 óra 30: Bartok Béla zongoramüvész hangversenye. 10 óra 40: Gramofonzene. **Bécs.** 11 óra: A Cerda-négyes hangversenye. 3 óra 15: Szórakoztató zene. 8 óra: A Waltharia dalárda hangversenye. 9 óra 15: Német dalok. Utána Gaudriot jazz-band. **Breslau.** 7 óra 15: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Hegedühangverseny. **Berlin.** 7 óra: Szórakoztató zene. 9 óra: A fuvószenekar hangversenye, utána tánczene. **Belgrád.** 12 óra 40: A rádió zenekarának hangversenye. 5 óra 30: Citerahangverseny. 6 óra: Könnyü zene. 8 óra: Hangverseny. 9 óra: Tamburazenekar hangversenye. 10 óra 15: Zongorahangverseny. 10 óra 50: Balalajka zenekar hangversenye. **Bukarest.** 4 óra: A rádió zenekarának hangversenye. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra 45: Énekhangverseny. 9 óra 15: Kávéházi zene. **Kattowitz.** 12 óra: Déli zene. 5 óra 45: Szórakoztató zene. Operett közvetitése Varsóból. **Leipzig.** 7 óra: Citerahangverseny. 9 óra: Olasz dalok, utána tánczene. **Mährisch-Ostrau.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra 30: Déli zene. 4 óra: Gramofonzene. 8 óra: Szimfonikus hangverseny közvetitése Prágából. 10 óra 15: Gramofonzene. **München.** 8 óra: Katonazene. 9 óra 35: Szórakoztató hangverseny. **Stuttgart.** 7 óra 30: Zongorahangverseny. 8 óra 15: Szórakoztató zene.

Kedd. (Március 18.) Budapest. 9 óra 15: A rádiózenekar hangversenye. 12 óra: Katonazene. 5 óra 30: Bock-Rados Hilda bécsi dalokat énekel schrammelzene kisérettel. 7 óra 30: Bizet Carmen cimü operájának az előadása. 10 óra 30: Magyari Imre és cigányzenekarának hangversenye. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 3 óra 30: Hangverseny. 8 óra: Népdalok. 9 óra 15: Dalok és áriák. 9 óra 45: Kamarazene. **Breslau.** 7 óra 15: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Énekhangverseny. **Berlin.** 8 óra 30: Gramofon-tánczene. 10 óra: Operett előadása. **Belgrád.** 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 40: Hangverseny. 5 óra 30: Gramofon-tánczene. 8 óra 30: Hangversenyközvetités Zágrábból. 10 óra 45: A rádió zenekarának hangversenye. **Bukarest.** 4 óra: Szórakoztató zene. 5 óra 20: Tánczene. 8 óra: A rádió zenekarának hangversenye. 8 óra 45: Kamarazene. **Kattowitz.** 12 óra: Zene. 4 óra 20: Könnyü zene. 7 óra: Szimfonikus hangverseny közvetitése Varsóból. **Leipzig.** 7 óra 40: Német dalok. 9 óra 10: Szendy Lajos zongoramüvész hangversenye. 10 óra: Közvetités Berlinből. **Mährisch-Ostrau.** 12 óra 30: Zene. 3 óra 30: Gramofonzene. 7: Fuvószenekar hangversenye. 8 óra: Wenn der Flieder blüht cimü hangjáték előadása. 10 óra: Kávéházi zene közvetitése Prágából. **München.** 7 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 45: Simfonikus hangverseny. **Stuttgart.** 7 óra 30: Kamarazene. 9 óra 30: Tarka-est.

Az uj ércpénz Aradon. Aradra tegnap érkeztek meg a bankokba az uj öt és husz leies ércpénzek. A közönség, amely az uj pénzre kiváncsi volt, megrohanta a pénzintézeteket és nagymennyiségü uj pénzt váltott be.

Románia a budapesti mezőgazdasági kiállitáson. Ünnepi hangulatu, lázas élet lüktet a folyó hó 20-án megnyiló budapesti országos mezőgazdasági kiállitás szinhelyén, a budapesti Pongrác-uti országos tenyész- és haszonállat vásártelepen. A tenyészállatok felszállitása már megkezdődött, gyülik már a gép- és egyéb kiállitási csoportok anyaga is és hatalmas méreteivel, sokoldaluságával a kiállitás látképe valóban impozáns látványt igér. A kiállitást március 20—25-ig tekinthetik meg a látogatók; az ünnepélyes megnyitás március hó 21-én, pénteken déli előtt 10 órakor lesz. A román földmüvelésügyi miniszterium szintén elküldi képviselőjét a kiállitásra. Erdélyből az Erdélyi Gazdasági Egylet tanulmányi csoportján kivül még több tanulmányi társaság jelezte érkezését.

Közgazdaság

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár betétállománya meghaladja az egy milliárd leit és husz millió lei tiszta nyereséget mutat ki

Kolozsvár, márc. 15.

A Hargitay Bertalan vezérigazgató vezetése alatt álló Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. 1929. évi mérlegét lapunk mai számában tesszük közzé. Szembeötlő a mérlegben a betétállománynak **719 millió leiről 1.024 millió leire** való emelkedése. Ez a rohamos emelkedés legbeszédesebb bizonyitéka annak a nagy bizalomnak, mely az intézettel szemben a betétesek körében megnyilvánul.

Impozáns a bank **1.2 milliárd** összeget meghaladó kihelyezési állományából az **541 millió** leit meghaladó váltótárcája és a három kategoriába osztott folyószámlai adósok tétele, melyek **749 millió** leire rugnak.

A megnövekedett üzletállományhoz képest az intézet az 1928. évi 12.5 millió leies tiszta nyereséggel szemben 20 millió leit meghaladó tiszta nyereséget mutat ki, amelynek kb. fele tartalékolások utján a bank belső erejének további növelésére fog felhasználtatni, tisztviselői nyugdijintézetét pedig 2 millió 500 ezer lei összeggel alapozza meg.

Az intézet sem belföldön, sem külföldön nem vett hiteleket igénybe csupán a Banca Nationala a Romaniei által a bank megnövekedett kereteihez és fokozott bonitásához mérten az év folyamán lényegesen felemelt visszleszámitolási hitelkeretének egy részét.

Az igazgatóság a közgyülésnek javaslatot fog tenni az eddigi osztaléknak 10 százalékról 12 százalékra való emelésére vonatkozólag. Ugyancsak az ezévi közgyülés tárgysorozatára tüzetett ki az alaptőkének 80 millió leiről 100 millió leire való felemelése, hogy ezáltal a saját tőkék a bankra kezelés céljából bizott idegen tőkékkel összhangba hozassanak.

A budapesti tőzsde jegyzései (Március 15.) Leszámitolóbank 85·1. Kereskedelmi Bank 105·0, Angol Magyar Bank 80·0, Magyar Hitel 75·6, Pesti Hazai 180·0, Drasche 150, Csáky-Prackfalvi 5·0 Urikányi 116·8 Rima 81·8, Salgó 45·6, Általános Kőszén 635, Beocsini —, Nasici 141·0, Spodium —, Szikra 235, Ganz 96·5, Magyar cukor 113·5, Délcukor 100·0, Lipták —, Egis —·0, Nova 30·5, Temesvári Szesz 25·0, Temesvári Sör —·0.

Sport

A bajnokság negyedik fordulójában ma négy csapat mérkőzik

Ma, vasárnap — mint már közöltük — érdekes bajnoki mérkőzésekre van kilátás. A bajnokság negyedik fordulójában négy csapat küzd a bajnoki pontokért. Délelőtt féltizenegykor a Banatul pályán a Politechnica—Zsombolyai SE mérkőzés zajlik le. Mozgalmas napja lesz a TMTE-pályának, ahol két bajnoki mérkőzés kerül eldöntésre. Délután két órakor a Kinizsi a szépen fejlődő Kadimával játszik, négy órakor pedig a TAC a bajnokságratörő TMTE-vel mérkőzik. A Banatul-pályán délután négy órakor a Rapid—Banatul csapatai mérkőznek. A vasárnapra kisorsolt Hajduk—UDR mérkőzés elmarad és helyébe az UDR az Unió csapatát látja vendégül Resicán. A másodosztályu bajnokságban a következő mérkőzések lesznek: Pátria—Gyapjuipar a Pátria-pályán délután négy órakor. Turul—Fortuna a Turul-pályán délután négy órakor, Victoria—Hertha a Tricolor-pályán délután négy órakor, Vulturi—Tricolor az Unió-pályán délután négy órakor és Freidorf—Fratelia Ujkisodán délután négy órakor.

Budapesten a Ferencváros a Bocskayval játszik, a Hungária a Nemzetivel és az Ujpest a Kispesttel küzd. A mérkőzések döntő kihatással lehetnek a bajnokságra is.

MINDENKI TUDJA

hogy linoleum és szőnyegszükségletét legjobban és legolcsóbban csak a

HAAS LIPÓT

a Lloyd-soron levő linoleum- és szőnyegáruházában vásárolhatja

Futószőnyeg méterje	Lei 38·—	Ottomántakaró	Lei 855·—	Linoleum I·a minőség méterje	Lei 78·—
Futószőnyeg jó strapa minőség	„ 85·—	Ottomántakaró Velour	„ 1350·—	Linoleumszőnyeg 200/300	„ 870·—
Ebédlő-szőnyeg	„ 500·—	Viaszosvászonteritő 60/100	„ 60·—	Valódi parafa-Linoleum 200 cm sz. minden elképzelhető Dessinben m²-kint	Lei 130·—
Ágyelő rojttal	„ 90·—	Viaszosvászon asztalbevonásra 1m	„ 78·—	Linoleum mosdóelő abgepasst	„ 60·—

Állandóan nagy raktár Kokosszőnyegben különböző szinben és szélességben. Gummilabda, pólyabetét, pólyanadrág, ágybetét és minden fajta gummiáruból nagy választék olcsó árakkal.

Fióküzlet: Oradea-Cluj. Telefon: 10-31

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Apróhirdetések

Egy szó ára három lei, vastag betűvel öt lei. Legkisebb apróhirdetés harmine lei, álláskeresőknek tíz szóig husz lei. A hirdetési dij minden egyes esetben előre fizetendő. Előfizetőink abban a kedvezményben részesülnek, hogy az utolsó előfizetési nyugta felmutatása ellenében havonkint egyszer dijmentesen közölhetnek egy tíz szóig terjedő apróhirdetést.

Igazi jósnő
aki megmondja multját, jelenét és jövőjét, tanácsokkal szolgál, nem csalás, minden beteljesedik. Érdeklődők forduljanak bizalommal hozzám. Temesvár, Erzsébetváros, Posta-utca 18. szám. Vidékieknek levélben is. Válaszbélyeg melléklendő. **Diszkrét lakás!**

Házasság

Jómegjelenésünek
mondott 140 hold földbirtok hozománnyal rendelkező 20 éves hajadon vagyok. Komoly házasság céljából megismerkednék intelligens keresztény urakkal Teljes cimmel ellátott leveleket „Cserepes tanya" jeligére a kiadóba kérek. (204)

Vörös hajam
barna szemem, párom várom, azt keresem. Leveleket „Vöröshaju lány 19" jeligére a kiadóba kérek. (896)

Alkalmazás

Felveszek
varrónőket és tanulólányokat. Virágh-szalon. Dózsa-u. 11. (883)

Szakács
vagy szakácsnő kifőzdébe kerestetik. Wagner, III., Dózsa-u. (879)

Állást keres

Elektro-technikus
4 felsőosztályt végzett, állást keres. Barbo-u II., Tigris u. 11. (859)

Megbizható
soffőr állást keres. IV., Fröbl-u. 22. (880)

Adás-vétel

Eladó
egy családi ház nagy istállóval, kerttel, legszebb helyen fekvő. II., Strada Breselmayer No. 13-a. Ugyanott házhelyek 150 lei □⁸ ként. (811)

TÜZI-Léc
TÜZIFA-apritás
Koksz, Köszén, FASZÉN
házhoz szallit **SPITZER FIAI**
II., Indóház-ut 9. Telefon: 390.

A nagy gazdasági krizis
folytán most készült 10 drb. ház Timisoarán közel a villamoshoz 2 szoba, konyha, éléskamra és kerttel 120 000 leiért eladók egyenkint is még 2000 leies havi részletre is. A. Ferenc i, Bonnáz-u. 15. (830)

Eladó
nagy családi ház Ujszentesen. Bármiféle üzletnek megfelel. Fő-u. 7. Borsós. (858)

Fél hálószoba
világos, tölgyfából, jutányosan eladó Hunyadi ut 23. sz. a. (Bejárat Arany János-u.) asztalosmühelyben. Ugyanott mindennemü asztalosmunkák megbizható n, olcsón végeztetnek. (344)

Eladó
keményfa kis tálaóasztal, drótajtós speizszekrény, zsirosbödönök jutányosan Hitelbank, I. em. ajtó 3, d. u. 2-től 4-ig. (789)

Szinház

Villasor 33

Temesvári szerző darabjának bemutatója a temesvári szinházban

Temesvár, március 16

Nehéz lenne megállapitani, hogy a szinházak és a szinmüirodalom válsága ok- és okozati összefüggésben vannak-e, vagy pedig egymástól független, párhuzamos jelenségek. Mert bizonyos, hogy nemcsak a szinházak, hanem a szinmüirás is — legyen az dráma vagy operett — a krizis kétségtelen tüneteit mutatja. A nem prepotens szemlélő előtt olybá tünik, mintha az alkotó szinészet még nem találta volna meg elhelyezkedését a háboruutáni megváltozott világban, a megváltozott emberek megváltozott mentalitásában. Ennek nemcsak az iró oka, hanem a közönség is. A közönség maga sem tudja, mi az, ami kielégitené és az iró is sötétben tapogatózva, nem tudja, mit nyujtson a közönségnek, mi az, ami érdeklődését fentartás nélkül lekötné. Léha ürességek, elmésségek, szellemeskedések, — jazz — vagy komoly, sulyos problémák — klasszikusokat kergető mély zene? Olaszok, oroszok, amerikaiak tettek kisérleteket uj témák ujszerü feldolgozásával, rendezők, diszletezők próbálkoztak különféle ötletekkel, rendezési, diszletezési trükkökkel, — a kérdésre ők sem tudtak felelni.

Nem adhatta meg a feleletet L e n d v a i Jenő sem szinpadi játékával, melyet V i l l a s o r 33 cim alatt tegnap mutatott be elsőnek a temesvári magyar szinház. Nem oldhatta meg a problémát, mert nem is volt célja olyan uj csapást keresni, melyen elindulva a szinmüirodalom regenerációjáról lehetne beszélni. Farsangi ötlet a darab alapja. Három felvonáson keresztül megtréfálnak egy fiatalembert, aki komolyan hiszi, hogy betörőtársaság jár kastélyában, — ezt kell hinni a nézőknek is — mig a harmadik felvonás végén kiderül, hogy a betörők tulajdonképpen az ő társaságának tagjai, akik egy farsangi ötlettől elkapatva, meg akarták tréfálni a blazirt ifjut. Hogy a betörőtársaság tagjaként szerepel egy fiatal lány is és hogy az ifju ebbe a lányba beleszeret és a végén feleségül kéri, szinte természetes. Amig azonban eljutnak idáig, ezt az utat a szerző kétségtelenül sok elmésséggel, ötlettel — nem egy helyütt szellemes szatirával — rakta ki. Kétségtelen érdeme a münek, hogy sok olyan irodalmi velleitása van, amely az előadás folyamán elsikkadt.

Az előadás különben H o m o k a y Pál rendezésében a jók közé tartozott. Homokay, aki a blazirt fiatalembert játszotta, nemcsak jó megjelenésü és szépen beszélő szinész, hanem intelligens, okos szinpadi játékos is. Ugyanezt mondhatjuk G y ő z ő Alfrédról. Olyan alakitást produkált, amely mindenképpen méltó szinészi multjához. Finoman poentirozott volt minden szava. A női főszerepet K e r t é s z Manci játszotta, bebizonyitva, hogy nemcsak az operettársulatnak főerőssége, hanem megállja helyét prózai darabokban is. Kedvvel, ambicióval és — sikerrel játszott. Kiss Mariska, Károly Klári, Kassay Károly és Joanovits jól egészitették ki az együttest. A közönség sokat és szivesen tapsolt nemcsak a szereplőknek, hanem a szerzőt is számtalanszor szólitotta a függöny elé. (v. e)

Mükedvelők közgyülése. A Magyar Párt Krizsán-telepi altagozatának mükedvelői csoportja ma délután három órakor az ottani mozi helyiségében évi közgyülést tart.

Heti müsor:

Vasárnap délután 4 órakor: Eltörött a hegedüm.

Vasárnap este félkilenc órakor: Tommy és Társa.

A resicai szinház müsora:

Vasárnap délután három órakor: Mit susog a fehér akác.

Vasárnap délután hat órakor: Huzd rá cigány.

Vasárnap este kilenc órakor: Huzd rá cigány.

Ford teherkocsi
jókarban olcsón eladó. Motormalom Urseni (Medves. (866)

Rónáci nagyvendéglő
gyárvállalatnak, üzemnek kiválóan alkalmas, azonnal eladó. Alapitv. Pénztár, Püspöki palota.

Smith-Premier irógép
kitünő állapotban eladó. Mühle Vilmos-utca 1, I. 3

Zongora
mestergyártm. Römchis-Weimar kiváló hangu rövid szárny, értékén aluli áron eladó. Spitzer, II., Indóház-ut 7. Telefon 390. (881)

Borbélyüzlet
6000 leiért eladó. Kisoda, XII. u. 77. (863)

Családi ház
(villaszerü) 2 szoba, elő- és fürdőszoba, mellékhelyiségekkel (500 □ területen) olcsón eladó. II, Magyar-utca 62.

8-as cséplögarnitura
és autótaxi számmal együtt jutányosan eladó Cim a kiadóban. (882)

Házhely
160 négyszögöl, a Kimmel-telep legszebb helyén eladó, részletre is. Özv. Kleinné, Dom tér 4. (650)

Méheket
lehetőleg Temesváron országos kaptárban vásárolnék. Cim a kiadóban. (857)

Lakás

Butorozott utcai szoba
kiadó. Jenőherceg u. 12, II. em. (897)

Kiadó
azonnal ujonnan épült házban szép utcai szoba. konyha, éléskamru. Vágóhid mögött. Bihar-tér, Kovátsné. (537)

Kiadó lakás
teljesen modern, 4 szoba, fürdőszoba, összes mellékhelyiségekkel azonnalra kiadó. Timisiana, I. emelet. (898)

Teljesen különbejáratu
diszkrét butorozott szoba kerestetik Erzsébet vagy Józsefvárosban. Cim a kiadóban, (895)

Különféle

ÉRTESITÉS

Külföldi utamról visszaérkezve, felhivom a hölgyközönség figyelmét elsőrendű női divatszalonomra, ahol angol és francia munkákat készitünk a legolcsóbb reklámárakon. Szakszerü vezetés! Elsőrangu munkaerő.

Virág Sándor, nőidivatszalon
Dózsa-utca 11.

Agg János
Réz- és fémöntőde. Temesvár IV., Bonnáz-u. 15. Vállalom minden e szakmába vágó fémek öntését u. m. réz, fém. aluminium és horgány minta után vagy öreg öntvények utáni készitését leszállitott árak mellett. (807)

Üzlethelyiség
Papneveldei bérpalotában Belváros, Szent György-tér, aprilis 1-ére kiadó. Bővebbet Alapitványi pénztárnál, Püspöki palota.

FIGYELEM
bückling-fogyasztók!
Vásárolt-e már bucsuzóul aranysárgára füstölt
óriásbüklingjeinkből?
Ha nem, ugy gondoskodjék még ma szükségletéről, mert már csak néhány napig kapható.
„KALLA" Halkonzervgyár, Timisoara

MEGNYILIK
a napokban a
II. számu ELBE
Harisnyaház — Gyári lerakat
Józsefváros, Bul. Carol (Hunyadi-ut) 13
szemben a Mária-szoborral, a Markovitz divatház mellett.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Piros tüzek, halvány arcok

A Déli Hirlap eredeti regénye.

Irta: Kubán Andre

— 64. folytatás —

— Belenyugszol?

— Ágáljak? Akkor a tetejébe még nevetségessé is teszem magam. Most esetleg szánakoznak rajtam, amiből ugyan nem kérek, de ha berzenkedem, akkor még ki is kacagnak. Ez még jobban fájna. Más utána utazna Schmideknek és kihivná párbajra, én ezt sem teszem. Nincs értelme. A párbajjal nem tenném a dolgot meg nem történtté. Majd igyekszem elfelejteni a lányt. Mást nem tehetek.

— Igazad van.

A két barát kezet szoritott.

Együtt távoztak később a kaszinóból. Kollár hivta Barna Tihamért, hogy menjen el vele a Royalba vacsorázni és töltsék el ott együtt az estét. Nem volt lump és ritkán szokott éjszakázni, de most ugy érezte, hogy arra szükség van. Ha nem látnák, azt mondanák róla, hogy odahaza van és busul. Nem akarta, hogy mások sajnálkozzanak rajta. Inkább hajlandó volt egy fél éjszakát átmulatni, pedig ráférte volna az alvás, hiszen az elmult éjjel sem aludt.

Megrendelték a vacsorát. Amig a pincérnek megmondották, hogy mit hozzon, ott állott a tulajdonos is és ismerve szokásukat, hogy kevés italt szoktak fogyasztani, megkérdezte:

— Két fröccsöt hozzá, ugyebár, kérem?

— Dehogy is, Kóbi, egy üveg jó bort hozzon.

— Igenis, kérem, — csodálkozott Kóbi és meg volt róla győződve, hogy nagy dolog lehet, amiért ez a két szolid fiatalember mindjárt igy kezdi.

Persze, ő még nem tudta, amit mindenki tudott. Az elmult éjszaka reggelig tartó mulatság volt a Royalkávéházban és a tulajdonos estig aludt. Igy nem hallotta még, hogy Schmidek megszöktette a segédmérnök menyasszonyát.

Kollár és Barna már a harmadik üvegnél tartottak, amikor az egyik pincér sebtiben elmondta a tulajdonosnak az esetet. A jószivü Kóbi erre maga ment le a pincébe és kikereste legjobbik borát és abból tett le egy palackkal az asztalra.

Lassankint a cigány is odamerészkedett a két fiatalemberhez és sorra huzta nekik a szebbnél szebb nótát. Már a banda is tudta Kollár esetét és tőle telhetőleg igyekezett vigasztalni, amikor ebbe a nótába fogott:

Nagy a feje,
Busuljon a ló,
Egy leányért
Busulni nem jó,
Gombház az,
Sej, ha leszakad,
Egy helyébe
Ezer is akad!

— Ácsi, — kiáltott Kollár a cigányra — ki mondta, hogy ezt huzzatok? Nem tudtok okosabbat?

Odahajolt Barnához:

— Annyira izléstelen mégsem vagyok, hogy ezt a nótát huzassam.

— Tudunk mást is, kérem alássan!

Vigyorogva mondta ezt a primás és máris rázenditett szomoruan, érzelgősen:

Felleg borult az erdőre,
Nem átkozlak, ne félj tőle,
Mert ha ajkam átkot szórna,
Sose szerettelek volna.

Kollárnak azonban ez a nóta sem volt inyére. A primás nem értette, hogy a segédmérnök miért intette le ezt a muzsikát is. Tanácstalanságában aztán belefogott a bányászok dalába. És nagyon csodálkozott, hogy ezt nyugodtan hallgatta végig a segédmérnök. Most már azután rájött magától, hogy szerelmes éneket nem szabad muzsikálnia.

Ezen az éjszakán keveset, de mélyen aludt Kollár János segédmérnök. Reggel mégis pihenten és frissen ébredt.

Manyira már csak ugy gondolt, mint valami távoli álomra. Maga is csodálkozott, hogy mennyire ki tudta magát vonni Manyi iránti szerelmének bilincseiből. Igaz, hogy erre lelkének minden erőfeszitésére volt szüksége. De meg akart szabadulni ettől a szerelemtől. Valahogyan beleszuggerálta magának, hogy a szerelemről is éppen ugy le lehet szokni, mint a dohányzásról, ha az ember akarja. És Kollár nagyon akarta.

Különben sem volt ideje, hogy szerelmi gyötrődésnek engedje át magát. Hiszen tudta, hogy nehéz és küzdelmes napok várakoznak rája. Jönnek a munkásokkal való tárgyalások. És a igazgatónak a választás napján tett megjegyzéseiből tudta azt is, hogy a munkások nem igen számithatnak a igéretek teljesitésére. Neki kell a kő malomkő között megállania és magát a béke érdekében őrletni.

A következő napokon nem is nagyon jutott ideje rá, hogy hallgassa azokat a hireket, amiket Manyi felől sugdostak neki.

Második levél is jött Manyitól amelyben szülőivel közölte eimét és arra kérte őket, egyezzenek bele Schmidekkel való házasságába, amelyet két nap mulva szándékoznak megtartani, mert a diszpenzáció megkapták. Spanyolék táviratilag közölték, hogy a beleegyezést megadják és hogy maguk is odautaznak az esküvőre.

Spanyol Manyiból Schmidek Lászlóné lett. A fiatalok nászutra mentek Spanyol Ernő és a felesége pedig hazatértek és felkérésükre a hetilap legközelebbi száma ilyen formában közölte a világgal az örvendetes eseményt:

— Spanyol Ernő gyári főszámvevő és felesége bájos és nagymüveltségi leánya, Manyika, házasságot kötött Lécváron Schmidek László szolgabiróval, aranyifjuságunk eme rokonszenves tagjával.

A hir mellett zárjelben még az i oda volt téve: Minden külön értesités helyett.

Arról azonban már nem szólt az értesités, hogy az idegen városban kötött házasságkötés alkalmával szétfoszlott Schmidek László dzsentri voltának legendája. Spanyol és Spanyolné Lécváron találkoztak a másik örömszülő párral.

(Folyt. köv.)

Ha gond nélkül akar élni!!

Butor szükségletét GARAI-nál szerzi. Gyárváros, Coronini-tér 23. szám. (827)

Meghivó.

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár R.-T. Cluj

1930. március 27-én, 17 órakor székházában, Piata Unirii (volt Mátyás király-tér) 32, tartja

XXXV. évi rendes közgyülését,

amelyre a t. részvényeseket meghivjuk.

TÁRGYSOROZAT:

1. Az igazgatóság jelentése az 1929. üzletévről.
2. A felügyelőbizottság jelentése.
3. Az 1929. évi mérleg- és veszteség-nyereség-számla jóváhagyása és határozathozatal a nyereség felosztása tárgyában.
4. Határozat a felmentvény megadása tárgyában.
5. Az igazgetóság inditványa a Nagykárolyi Kereskedelmi és Iparbank R.-T. Carei pénzintézetnek beolvasztása tárgyában.
6. Határozathozatal az alaptőkének 80 millió leiről 100 millió leire való felemelése, valamint a tőkeemelés módozatainak megállapitása tárgyában.
7. Az alapszabályok módositása.
8. Felügyelőbizottsági tagok választása és tiszteletdijuknak megállapitása.

Figyelmeztetés! Azok a részvényesek, akik a közgyülésen résztvenni óhajtanak, legkésőbb 1930 március 25-ig tegyék le részvényeiket a bank főpénztáránál, vagy valamelyik fiókjánál, vagy a Banca Chrissoveloni S. A. R., Bucuresti főpénztáránál, átvételi elismervény ellenében.

AZ IGAZGATÓSÁG.

Erdélyi Bank és Takarékpénztár Részvénytársaság, Cluj.

Mérlegszámla 1929. december 31-én.

Aktivák			Passivák		
Készpénz és bankári követelések		159,371.736 —	Részvénytőke		80,000.000 —
Értékpapirok		9 565.816 —	Tartalékalap	8,000 000 —	
Váltótárca		541,676.318 —	Kétes követelések tartalékalapja	10,200.000 —	18,200.000 —
Adósok jelzálogfedezettel	216,013.409 —		Betétek		1.024,006.270 —
Adósok folyószámlán	166,280.312 —		Visszleszámitolás a Banca Naţională a României-nél		55,455.390 —
Devizában nyujtott hitelek	97,016.426 —	479,310.147 —	Átmenő tételek		10,541.196 —
Ingatlanok		18,328.096 —	Óvadékok	97,997.384 —	
Óvadékok	97,997.384 —		Tiszta nyereség		20,049.257 —
		1.208,252.113 —			1.208,252.113 —

Az igazgatóság nevében:
Conrad Otto *Gheorghe Domasnianu*
Bruno Rubinstein *Totis Rezső*
Hargitay Bertalan, vezérigazgató

Cluj, 1929. december 31.

A könyvelésért: *Szabó Márton* cégjegyző
A felügyelőbizottság nevében:
Gróf Horváth-Tholdy Rudolf, elnök

Felelős kiadó: VARNAY ELEMER dr. Nyomatott a „FELICON" Bánáti Nyomda Részvénytársaságnál, Timisoara.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.